

PTO/SB/106 (8-96)
Approved for use through 9/30/98. OMB 0651-0032
Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

# **Declaration and Power of Attorney For Patent Application**

特許出願宣言書及び委任状

#### Japanese Language Declaration

#### 日本語宣言書

下っの氏名の発明者として、私は以下の通り宣言します。	As a below named inventor, I hereby decla: 'hat:
私の住所、私杏箱、国籍は下記の私の氏名の後に記載され た通りです。 :	My residence, post office address and citizenship are as state- next to my name.
下記の名称の発明に関して請求範囲に記載され、特許出顧している発明内容について、私が最初かつ唯一の発明者(下記の氏名が一つの場合)もしくは最初かつ共同発明者であると(下記の名称が複数の場合)信じています。	I believe I am the original, first and sole inventor (if only one names is listed below) or an original, first and joint inventor (if plura names are listed below) of the subject matter which is claimed and
	for which a patent is sought on the invention entitled
	FRAME SYNCHRONIZING CIRCUIT
上記発明の明細書(下記の機でx印がついていない場合は、 *書に添付)は、	the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:
本書に添付)は、 一月一日に提出され、米国出顧番号または特許協定条約	was filed on
本書に添付)は、	box is checked:  was filed on as United States Application Number or
本書に添付)は、 一月一日に提出され、米国出顧番号または特許協定条約	box is checked:
本書に添付)は、	box is checked:  was filed on as United States Application Number or PCT International Application Number
* 古に添付)は、	was filed on as United States Application Number or PCT International Application Number and was amended on

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

### Japanese Language Declaration

(日本語宣言書)

私は、米国法典第35福119条 (a)-(d) 収又は365条 (b) 頃に墓き下記の、 米 国以外の国の少なくとも一ヵ国を指定している特許協力条約 365 (a) 頃に墓ずく国際出願、又は外国での特許出顧もしくは発明者証の出願についての外国優先権をここに主張するとともに、優先権を主張している、本出顧の前に出願された特許または発明者証の外国出願を以下に、枠内をマークすることで、示しています。

Prior Foreign Application(s)

Ġ

外国での先行出版 11-266000 Japan (Number) (Country) (番号) (国名) (Number) . (Country) (番号) : (国名)

私に、第35編米国法典119条(e)項に基いて下記の米 国特許出願規定に記載された権利をここに主張いたします。

(Application No.) , (Filing Date) (出顧音号) (出顧日)

私は、下記の米国法典第35編120条に基いて下記の米国特許出願に記載された権利。又は米国を指定している特許協力条約365条(c)に基ずく権利をここに主張します。また、本出顧の各請求範囲の内容が米国法典第35編112条第1項又は特許協力条約で規定された方法で先行する米国特許出顧に開示されていない限り、その先行米国出願香提出日以降で本出顧書の日本国内または特許協力条約国際提出日までの期間中に入手された、連邦規則法典第37編1条56項で定義された特許資格の有無に関する重要な情報について開示義務があることを認識しています。

(Application No.) (Filing Date) (出頗日)

(Application No.) (Filing Date) (出頗日)

私は、私自身の知識に基づいて本宣言書中で私が行なう表明が真実であり、かつ私の入手した情報と私の信じるところに基づく表明が全て真実であると信じていること、さらに故意になされた虚偽の表明及びそれと同等の行為は米国法典第18編第1001条に基づき、罰金または拘禁、もしくはその両方により処罰されること、そしてそのような故意による虚偽の声明を行なえば、出願した、又は既に許可された特許の有効性が失われることを認識し、よってここに上記のごとく言葉を致します。

I hereby claim foreign priority under Title 35, United States Code, Section 119 (a)-(d) or 365(b) of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate, or 365(a) of any PCT International application which designated at least one country other than the United States, listed below and have also identified below, by checking the box, any foreign application for patent or inventor's certificate, or PCT International application having a filing date before that of the application on which priority is claimed.

Priority Not Claimed 優先権主張なし

20/09/1999
(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

(Day/Month/Year Filed)
(出願年月日)

I hereby claim the benefit under Title 35. United States Code, Section 119(e) of any United States provisional application(s) listed below.

(Application No.) (Filing Date) (出顧音) (出顧日)

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, Section 120 of any United States application(s), or 365(c) of any PCT International application designating the United States, listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States or PCT International application in the manner provided by the first paragraph of Title 35. United States Code Section 112, I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, Section 1.56 which became available between the filing date of the prior application and the national or PCT International filing date of application.

(Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況:特許許可済、係属中、放棄済)

(Status: Patented, Pending, Abandoned) (現況: 特許許可済、係属中、放薬済)

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true; and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.



## Japanese Language Declaration (日本語宣言書)

委任状: 私は下記の発明者として、本出顧に関する一切の 手続きを米特許商標局に対して遂行する弁理士または代理人 として、下記の者を指名いたします。(弁護上、または代理 人の氏名及び登録番号を明記のこと)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith (list name and registration number)

普爾送付先

Aaron B. KARAS, Reg. No. 18,923; Samson HELRYOTT, Reg. No. 23,072 and Leonard COOPER Reg. No. 27,625

Send Correspondence to: HELFGOTT & KARAS, P.C.

Empire State Building, 60th Floor New York, New York 10118 United States of America

直接電話連絡先: (名前及び電話番号)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Helfgott & Karas, P.C. (212) 643-5000

唯一または第一発明者名 Full name of sole or first inventor Miyuki Kawataka 日付 Inventor's signature 発明者の署名 February 8, 2000 Residence 住所 Yokohama-shi, Kanagawa Japan 国籍 Citizenship Japan Post Office Address 私吉葡 c/o FUJITSU LIMITED, 1-1, Kamikodanaka 4-chome, Nakahara-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 211-8588 Japan Full name of second joint inventor, if any 第二共同発明者 Date 第二共同発明者 日付 Second inventor's signature 住所 Residence Citizenship 国籍 Post Office Address 私杏箱

(第三以降の共同発明者についても同様に記載し、署名をす ること)

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors.)

#### THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

09/540892

In re the Application of: Miyuki KAWATAKA

Filed: : Concurrently herewith

For : FRAME SYNCHRONIZING CIRCUIT

Serial No.: Concurrently herewith

March 30, 2000

Assistant Commissioner of Patents Washington, D.C. 20231

## SUB-POWER OF ATTORNEY

S I R:

I, Samson Helfgott, Reg. No. 23,072 attorney of record herein, do hereby grant a sub-power of attorney to Linda S. Chan, Reg. No. 42,400, Jacqueline M. Steady, Reg. No., 44,354 and Harris A. Wolin, Reg. No. 39,432 to act and sign in my behalf in the above-referenced application.

Respect fully submitted

Samson Helfgotz Reg.No 23,072

HELFGOTT & KARAS, P.C. 60th FLOOR EMPIRE STATE BUILDING NEW YORK, NY 10118 DOCKET NO.: FUJG17.068 LHH:power

Filed Via Express Mail Rec. No.: EL522391620US

On: March 30, 2000 By: Lydia Gonzalez

Any fee due as a result of this paper, not covered by an enclosed check may be charged on Deposit Acct. No. 08-1634.